



Bergsä 1955



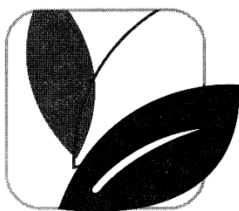
***Ungdoms-
föreningen
Kamraterna r.f.***

1951 - 2011

***60-ÅRS
JUBILEUMS-
UTGÅVA***

*Till alla hushåll i Hangelby,
Träskby samt skärgården
utanför.*

1951



Vauhdissa mukana maalla ja merellä
Med i farten på sjön och på land

Söderkullan Apteekki Söderkulla Apotek

ma-pe 8.30-18.00 må-fre
la 9.00-14.00 lö
Puh/tel 09-2721496

27.6-31.7.
ma-pe 9.00-17.00 må-fre
la 9.00-14.00 lö



VESTERSKOG

BYGGNADSMATERIAL kb RAKENNUSTARVIKE ky
tel. puh. (09) 877 9426 fax (09) 868 49960



Krabbvägen 2, 00890 H:fors (Östersundom)

Tel. 0207 418 850

asiakaspalvelut@kryotherm.fi

www.kryotherm.fi



Avfuktare



JONEL

ELINSTALLATIONER-SÄHKÖASENNUKSET

Gumbövägen 13 01120 Västerskog ☎ (09) 877 9294 www.jonel.fi

Åströms Båt & Snickeri

- Snickeriarbeten
- Reparation av trä- och glasfiberbåtar
- Bygge av träbåtar
- Inredningsarbeten

Boxvägen 820
01190 Box
Sibbo

Sebastian Åström
tel. 0400-602019

SIBBO UNGDOMSFÖRBUNDS HÄLSNING

När Ungdomsföreningen Kamraterna år 1951 grundades stod det i stadgarna att föreningen skulle befrämja ungdoms-, idrotts- och kulturverksamheten i bygden.

På föreningens hemsidor (år 2009 över 5000 sidor) har jag läst att det år 2009 på Träskberga i ungdomsföreningens regi ordnades över 60 tillställningar med uppskattningsvis över 1000 deltagare. Antalet medlemmar var i slutet av år 2010, 458.

På programmet har stått bland annat skidning, motion, volleyboll, fester och tillställningar för medlemmar och byns innevånare. Föreningens samlingslokal Träskberga underhålls ständigt för att motsvara dagens krav.

Man kan med gott samvete konstatera att föreningen uppfyllt det som bestämdes i stadgarna vid grundandet av föreningen. Med en så aktiv förening mitt i byn som engagerar både yngre och äldre ser framtiden för föreningen ljus ut.

Sibbo Ungdomsförbund har den äran att gratulera Ungdomsföreningen Kamraterna, då den firar sitt 60 års Jubileum den 22.10.2011, för det utomordentliga arbete den gjort under sina 60 år. Jag är säker på att föreningen med det medlemsantal och stöd från byn tillsammans med det digra programmet den erbjuder kommer att ha en lysande framtid även i fortsättningen.

Kjell Wikström

*Sibbo Ungdomsförbund,
Ordförande*

Ur sekreterarens tankelåda

Tittar man på internet kan man lätt finna bilder från andra ungdomsföreningars 100-års festligheter. Således är Uf Kamraterna som ungdomsförening med sina 60 år en ung förening bland sina gelikar.

Uf Kamraterna fortsätter att vara ung. Föreningen förvaltar Träskberga som just nu genomgår sin fjärde större utvidgning och renovering med hjälp av EU-finansiering. Motions-, idrotts-, fest- och kulturprogram ordnas av aktiva medlemmar och ger byarnas invånare möjlighet till näraktiviteter, samt barn och ungdomar en knutpunkt för lokal gemenskap. Föreningen har att tacka nuvarande och tidigare aktiva samt åtta tidigare ordföranden för deras frivilliga insatser för föreningens bästa.

Å styrelsens vägnar hoppas jag att alla medlemmar och bysbor känner sig välkomna i Uf Kamraternas verksamhet, deltar i aktiviteterna och tar initiativ till nya – det är den säkraste garantin för att även Uf Kamraterna skall få fira sitt 100-årsjubileum, år 2051.

Ian Nordman

Uf Kamraternas sekreterare 2011



Sibbo Elinstallation Ab
Sipoon Sähköasennus Oy



Vi utför:

- Elinstallationer
- Servicearbeten
- Antenninstallationer i egnahemshus (enligt arbetsläge)
- Även installation av mätartavla ("huvudcentral")

Suoritamme:

- Sähköasennukset
- Huoltotyöt
- Omakotitalojen antenniasennukset (työtilanteen mukaan)
- Mittauskeskusten asennus ("pääkeskus")

0400 462 059 / 0400 462 016

ss@sipoonsahkoasennus.fi

Uf Kamraterna r.f. tidigare ordföranden



Gunnar Berlin var Kamraternas första ordförande åren 1951-1953. Under Gunnars tid sökte man en lämplig plats för en danspaviljong.



Rolf Åberg var ordförande år 1964. Den sommaren ordnades 21 danser på Bergåsa. Biljettpriset var 2,50 mk eller 1 mk för soldater.



Leo Ståhl var ordförande åren 1954 - 1955. Under hans tid byggdes Bergåsa danspaviljong samt även förstorades med tak, buffébyggnad och biljettkiosk.



Bengt Sandström valdes år 1977 till ordförande. Föreningen tog i bruk sportstugan, och fastigheten Bergåsa hyrdes ut.



Helge Björkman var föreningens tredje ordförande, år 1956. Under det året byggdes hoppsskidbacken, och fastigheten på 1 ha där danspaviljongen var belägen köptes.



Carita Tillander valdes till ordförande år 1978. Hon svingade ordförandeklubban i 21 års tid år till 1999. Under Caritas ordförandeperiod tog Uf Kamraterna hand om Marthastugan, d.v.s. Träskberga, som renoverades och utvidgades i flere repriser. Fastigheten Bergåsa såldes. 1978 byggdes en konditionsbana vid kalkbruket, samt år 1988 en ny vid Träskberga. Verksamheten var livlig.



Nils-Erik Wickström var ordförande i två repriser, 1957-1963 och 1965-1976, inalles 19 år. Under hans tid byggdes Sportstugan i Träskby och Nevasrundan löptes första gången.



Niklas Rönnberg var ordförande åren 2000 – 2005. Föreningen firade 50-års jubileum 2001 och premierade föreningsaktiva.



FÖRENINGENS STYRELSE 2011

Ordförande: Tom Malmberg, 050 431 0177,
tomj.malmberg@hotmail.com

Viceordförande: Tina Blomqvist, 045 673 7204,
tina_blomqvist@hotmail.com

Sekreterare: Ian Nordman, 050 331 8382,
ian@nordman.info

Medlemmar: Bettina Hägglund, 0400 426 933,
bettina.hagglund@wippies.fi *(ej på bild)*

Carita Tillander, 0400 462 193,
carita.tillander@gmail.com

Rainer Eklund, 0400 773 197,
rainer.eklund@vantaa.fi

Sam Fransman, 050 407 8176,
sam.fransman@gmail.com

Suppleanter: Timo Vapaavuori *(ej på bild)*

Hans Wickholm *(ej på bild)*

Kassör: Gunhild Melander, 0500 912 104

Verksamhets-
granskare: Tom Wickholm *(ej på bild)*



BYGG

max®



vain halpoja rakennustarvikkeita

BYGGmax

HYVELSPÅNET 2, BORGÅ

PORVOON BYGGMAX



Byggmaxilla pidämme luonnollisena hintojemme avoimuutta. Emme kampanjoi emmekä järjestä ale-myyntejä. Konseptimme perusta on näyttää Internetissä kiinteät alhaiset hintamme ja ajankohtainen varastotilanteemme. Se on meistä reilua peliä.

Att vara öppen med våra priser ser vi på Byggmax som en självklarhet. Fasta låga priser utan kampanjer och reor där alla priser och aktuella lagersaldon visas på Internet är grunden i vårt koncept. Det kallar vi rent spel.

Sam, Porvoo myymäläpäällikkö

UF KAMRATERNA 1951-2011

Den 25.2 1951 grundades Kamraterna rf under ett möte som hölls på Hangelby folkskola. Föreningens verksamhetsområde skulle vara Hangelby, Träskby och närliggande holmar. Föreningen skulle befrämja ungdoms-, idrotts- och kultuverksamheten i bygden. Folkskolläraren Gunnar Berlin blev föreningens första ordförande. 1952 beslöt föreningen skaffa tomt och bygga Bergåsa danslaven i Hangelby. Verksamheten de första åren kretsade kring danslaven. 1954 blev Leo Ståhl ordförande. Danslaven förstörades och fick tak 1955. 1956 blev Helge Björkman ordförande och föreningen planerade en 20m hoppbacke vid Kassiviksvägen under Nils Fransmans ledning. Kostnadsförslaget löd på 250 000 mark varav Sibbo kommun gav 115 000 mark i bidrag. Hoppbacken invigdes 17 mars 1957 med ett föreningsmästerskap i backhopp.

SOMMAR
GRILLKIOSK
Kalkstrands förbindelsebrygga

Vardagar och söndagar 11-21

Fredagar och lördagar 11-03

Strandtugg Ab
Tel. 0400955089

1957 köptes tomten som Bergåsa danslave stod på och Nils-Erik Wickström valdes till ordförande. Vid årsmötet 14 februari 1960 närvarade ordförande och 78 medlemmar. Det var vanligt att man sjöng en sång på mötena. 1964 valdes Rolf Åberg till ordförande och 1965 återvaldes Nils-Erik Wickström. Mellan åren 1957-1961 ordnades många danser på Bergåsa danslave. Den 7 september 1971 hyrde föreningen norra delen av fastigheten Träskby folkskola och påbörjade bygget av sportstugan. På fastigheten samsades föreningen och Träskby Marthor. Redan år 1973 kunde sportstugan granskas och godkännas som samlingslokal. Verksamheten var förknippad med sportstugan i dryga tio år.

Den 9 maj 1976 löptes motionsloppet Nevasrundan för första gången. Starten skedde från Sibbo Kalkbruk. Efter 20 år som ordförande avgick Nils-Erik Wickström och 1977 valdes Bengt Sandström till ordförande. 1978 valdes Carita Tillander till ny ordförande. Sibbo Kalkbruk kontaktades om lov till en konditionsbana.

(forts.)



Tom Malmberg
050-431 0177

Motor Mix
service & repair

Roger Lönnberg
0400 647 256

Byträskvägen 12
01180 KALKSTRAND
roger@motormix.fi

www.motormix.fi

Grävmaskinsarbeten

**STEFAN
GRANQVIST**

01190 BOX

**Tel. 272 6033
Biltel. 0400-317 263**

Efter noggrann diskussion bland bysborna övertog föreningen Marthastugan i början av år 1982 och ett mångårigt talkoarbete började. Birgit Lindroos föreslog namnet Träskberga. Redan 1983 hölls första julfesten på Träskberga för små och stora. Den 11 januari 1984 hölls extra månadsmöte om försäljning av Bergåsa. Försäljningsbeslutet av Bergåsa var enhälligt, och 18 april 1986 såldes tomten med byggnad för 200.000 mark. År 1984 var byggnadslovet klart för att utvidga Träskberga med tambur och sanitära utrymmen. Efter fem års arbete är Träskberga i användbart skick, men en scen är aktuell. År 1988 blir den 1,1 km långa spånbanan runt Träskberga klar. Året efter blir byggnadslovet till scenen beviljat. Stocksågningstalko hölls och bygget kunde börja. Carita Tillander fortsatte som föreningsordförande. Gumbostrand-Vesterskogen hf:s gamla snöscooter köptes år 1990 för uppkörning av skidspår. Ett lider för att bl.a. förvara snöscootern i byggdes med hjälp av sysselsättningsarbetare via Arbetskraftsbyrån. Uf Kamraternas bordsstandard utarbetades.

Utvidgningen av lokalens festsal med en ny scen slutfördes år 1991. Föreningens idrottsmästerskap hölls i form av 6-kamp på Söderkulla idrottsplan med 28 medlemmar. Träskbergas ytterväggar målades inför sommarfesten 1992, där ett spelmanslag och folkdansare uppträdde och 60 medlemmar besökte Nyländsk afton där Lasse Berghagen uppträdde. Tjugofyra personer deltog dessutom i en resa till Gotland. 1993-94 genomförde föreningen sina sedvanliga verksamheter: Nevasrundan och Hjärtlunken, samt organiserade pappersinsamling och ställde upp med korvförsäljning på Sibbo Ungdomsförbunds marknader. Isplanen och skidspåret hölls i skick, en ungdomsorkester övade i sportstugan och danskurser ordnades på Träskberga.



*Bokföringstjänst
Hägglund Bettina
Kirjanpitopalvelu*

Tel. 0400-426 933

*Köbackavägen 10, 01180 Kalkstrand
bettina.hagglund@wippies.fi*



NC SUNDBERG
YVSEL EXPERTEN - LYIS AMMATILAINEN

040-527 5796

niklas.sundberg@elisanet.fi



Niklas Rönnerberg valdes till ny föreningsordförande år 2000 efter Carita Tillander som varit ordförande i 21 år. Föreningen firade sitt 50-årsjubileum den 6 oktober 2001 med dagsfest och kvällsfest. Nils-Erik Wickström, Gösta Sandström (mångårig kassör), Nils Fransman och Carita Tillander premierades. Lokalens ytterväggar målades åter år 2003 med hjälp av liftanordningar och inför vintern 2004 anskaffades en ny snöscooter. Ett inbrott gjordes år 2005 i lokalen och lidret men tursamt blev gärningsmannen fast och försäkringen ersatte skadorna. Pappersinsamlingen upphörde då de kommunala moluckerna installerades vid Kalkstrands förbindelsebrygga.

År 2006 valdes Tom Malmberg till ny föreningsordförande efter Niklas Rönnerberg. Som ny verksamhet startades en klubb för radiostyrda bilar. Ny köksinredning installerades på Träskberga och föreningen mottog begagnade skateramper från Grankulla stad inför sommaren 2007. Asfaltering av sandplanen planerades för att möjliggöra en skatepark samt underlätta isplansunderhållet. Arbetet med föreningens hemsidor påbörjades under 2008, för att publiceras i början på 2009. Våren 2009 ordnades barnfest, och UFK:s volleybollag tog hem både guld och silver i Sibboseriens två serier.

År 2010 kunde serieskidningen ordnas hela 13 gånger, och det introducerades flere nya aktiviteter för medlemmarna. Bl.a. startade en Zumba-grupp på Träskberga, och ett första Uf Kamraternas Kalkstrand Mini-Triathlon ordnades på Lövhyddan med 30 deltagare. Träningar och föreningsmästerskap i friidrott ordnades igen efter en paus på flere år.

Salon 

2721311 Söderkulla

Kesäaika
la sulj.

Sommartid
lö stängt


Schwarzkopf
PROFESSIONAL


FLORANITA
KUKKIA – BLOMMOR

Keskustatie 4 Centrumvägen, Söderkulla
Puh. 09-272 1063 / 050 340 7671 Tel.
floranita@floranita.com

Asiakasomistajuus kannattaa

Lönsamt att vara ägarkund



www.s-kanava.fi



VARUBODEN-OSLA S-MARKET

Asiakasomistajaksi
voin liittyä myös
osolitteessa/
Du kan ansluta dig som
ägarkund också på
www.varuboden-osla.fi

S-market Söderkulla,
Amiraalintie/Amiralsvägen 2, puh./tfn 010 76 26520

S-market Nikkilä/Nickby,
Kaskiniitynpolku/Svedjeängsstigen 1, puh./tfn 010 76 26460

Jubileumsåret 2011

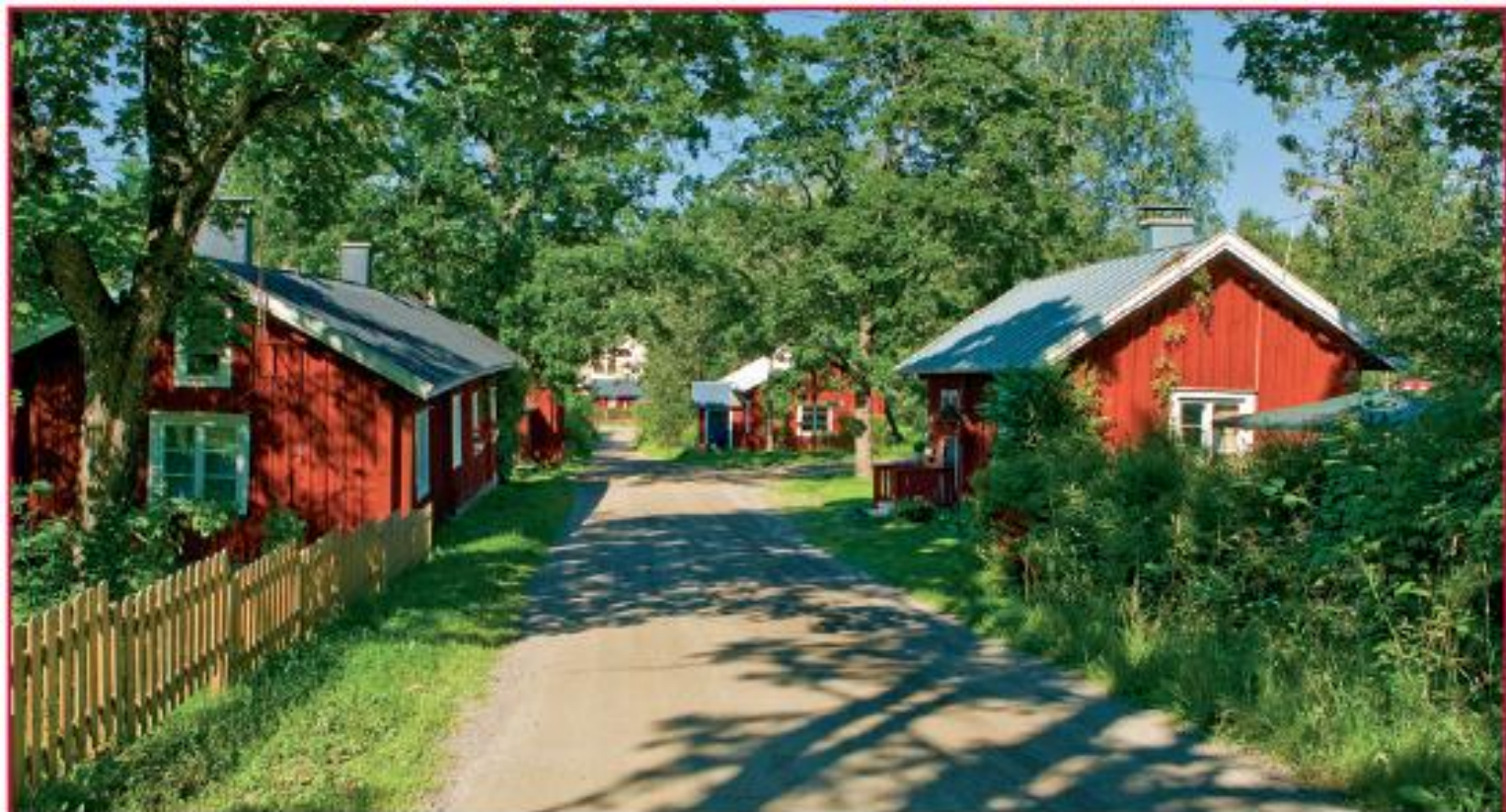
Föreningens verksamhet under jubileumsåret 2011 började med serieskidningarna, som visserligen hade börjat redan i december eftersom snöläget var så gott. Föreningen kunde även publicera en exakt höjdprofil på spånbanan/skidspåret. Det är intressant att se att höjdskillnaden är t.o.m. 18 meter.

Årsmötet 2011 lockade hela 17 aktiva föreningsmedlemmar till möte. Tea Liman, som har skött uthyrningen av Träskberga i många år tackades med blommor. Genast efter årsmötet började det Zumba på Träskberga. Hela 27 deltagare deltog.

Lördagen 5 mars 2011 ordnade Uf Kamraterna ett vinterjippo med serieskidning, skrinning till musik, ärtsoppa med fastlagsbulle med mera på programmet. Totalt ca 70-80 bysbor deltog i evenemanget, som badade i soligt väder! Veckoslutet efter vinterjippet var det dags att byta skidpjäxorna mot dansskor på föreningens årliga huvudfest, som i år kallades "vårvinterfest". En gladmynt festsamling på ca 60 bysbor och medlemmar njöt av maten från den rikliga buffén och kunde också mellan danserna och kaffet roa sig med några lekar och lotteri. Dagen efter vårvinterfesten möttes 30 teaterbesökare vid bussen som tog dem till Fallåker i Esbo, där Shakespears pjäs "Kiss me Kate" spelades.

Träskberga hölls kvällsöppet för ungdomsklubb en gång i veckan med hjälp av en föräldraring. Serieskidnings-avslutningen ordnades onsdagen 20.4 efter rekordmånga 14 serieskidningar som engagerat hela 40 barn och ungdomar under vintern. Skateramperna på Träskberga flyttades tillbaka på sina platser. Ryktet säger att redan första kvällen var det dryga tio aktiva skejtare på plats!

I början på maj 2011 blev det verklighet av Träskbergas renoverings- och utvidgningsprojekt när marken grävdes upp vid köksingångens hörn.
(forts.)



Vakuuttaminen vaatii paikallistuntemusta

Vakuutussopimuksen pitää mielestämme perustua paikallistuntemukseen ja asiantuntemukseen. Sekä vakuutussopimusta laadittaessa että korvauspäätöksiä tehtäessä. Ehkä juuri siksi Lähivakuutuksella on tutkitusti Suomen paras palvelu ja tyytyväisimmät asiakkaat.

Ota yhteyttä niin voimme keskustella lisää!

Att försäkra kräver lokalkännedom

Vi tycker att försäkringsavtal skall basera sig på lokalkännedom och sakkunskap. Både när det gäller att teckna försäkringar och när ersättningsbeslut skall göras. Det är kanske just därför Lokalförsäkring enligt undersökningar har Finlands bästa betjäning och mest nöjda kunder.

Hör av Dej så kan vi diskutera mera!



Porvoo/Borgå



Sipoo/Sibbo



Loviisa/Lovisa



Lapinjärvi/Lappträsk



Liljendal

Lähivakuutus Uusimaa

Yhteinen palvelunumero:

Puh. 010 192 623

www.lahivakuutus.fi



Lokalförsäkring Nyland

Gemensamt servicenummer:

Tel. 010 192 624

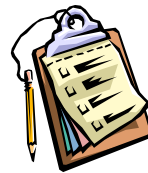
www.lokalforsakring.fi



Klassinen- ja urheiluhieronta
Osteopaattinen hoito
Vyöhyketerapia
Intialainen päähieronta

Klassisk- och idrottsmassage
Osteopatisk behandling
Zonterapi
Indisk huvudmassage

Mikaela Dunderfelt
Eriksnåsvägen 11 - Eriksnåsintie 11
01150 Söderkulla
Ajanvaraukset 040-773 6012
e-mail: mikaela.dunderfelt@gmail.com



**Bokföringstj.-
Kirjanpitopalv.**

Gunni Melander
Nothusvägen 125
01150 Söderkulla
Tel. 0500-912 104

**ASIANAJOTOIMISTO ADVOKATBYRÅ
ROGER WICKHOLM KY KB**

KESKUSTATIE 4, CENTRUMVÄGEN 4
01150 SÖDERKULLA

PUH/TEL 09-272 2245, FAX 09-272 2234
roger.wickholm@advokat.inet.fi

Kiinteistöasiat

Testamentit

Perukirjat

Perinnönjaot

Avioehdot

Yhtiöjuridiikka ym.

Fastighetsärenden

Testamenten

Bouppteckningar

Arvskiften

Äktenskapsförord

Bolagsjuridik m.m.

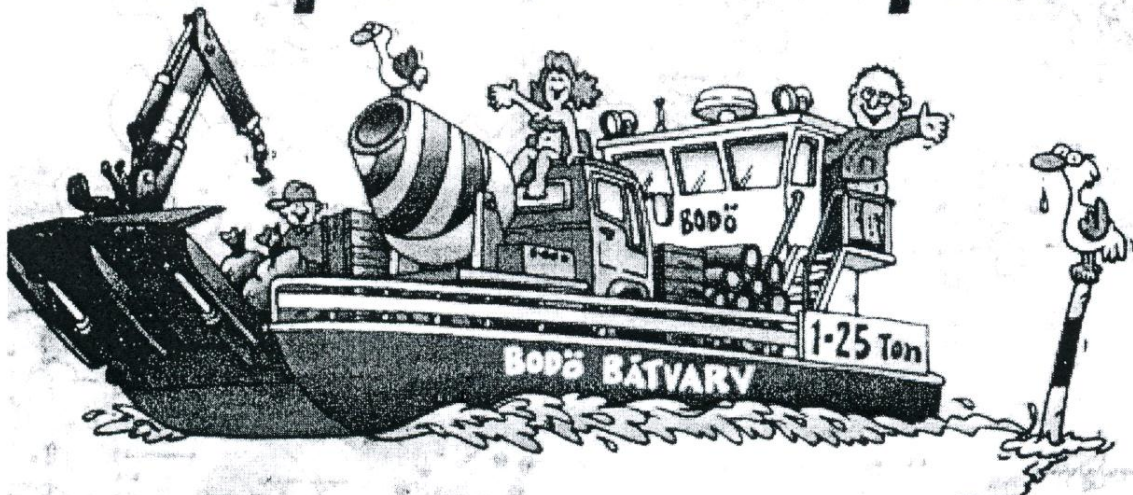
Söndagen 8 maj var flaggan i topp då det firades morsdag med morsdagslunch på Träskberga. Salen var fylld med 76 gäster som tog för sig av buffébordets läckerheter. Alla mödrar fick en ros med sig hem och som pricken på i:et underhöll Olle Granqvist med musik under den festliga tillställningen.

Uf Kamraternas årligen största idrottsevenemang, Nevasrundan gick av stapeln för 35 gången med 140 deltagare. Jubileumsåret till ära var medaljerna i guldfärg och med band.

Den 13 juli 2011 körde en till sista plats fylld buss med teaterintresserade till musikalen Grease på Lurens.

Uf Kamraternas Kalkstrands MiniTriathlon 2011 etablerade en ny idrottstradition då den sportinriktade familjetillställningen ordnades för andra gången någonsin den 23 juli. UFK Volley stod 6 augusti värd för beachvolleyturneringen på Norrkullalandet mellan Sibbo-seriens spelare. Turneringen hade 19 deltagare.

Transporter till sjöss



Kuljetuket merellä

BODÖ BÅTVARV
FRANK JONASSON
Bodö 01180 Kalkstrand
Kalkkiranta



019-543 888 (tel/fax)
0400-205 967
frank@locomail.com

Lördagen 13 augusti kryssade UFK ut på en skön sommarutfärd till Pellinge med Jakten Alexandra. Vädret var det bästa tänkbara, soligt och varmt med en liten bris, så det gick även att segla en sträcka på vägen. Med på resan kom det 60 bysbor och medlemmar.

Höstens verksamhet började med augusti månadsmöte 15.8.2011. Byggtalkot kom igång igen efter sommarpausen projektet för kommunalt vatten och avlopp till Träskberga började.

Torsdagen 18 augusti inleddes UFK:s friidrottsträningar 2011 med nitton ivriga unga atleter. Friidrottsträningarna ordnades fyra torsdagar i rad och avslutades med UFK:s friidrottsmästerskap 15 september, samt med prisutdelningsfest senare i oktober.

Med hjälp av understöd från FSU och Sibbo Kommun kunde UFK sätta upp en helt ny ungdomsverksamhet i form av teater- och improvisationsworkshops med början 11 september och med planerad fortsättning varannan vecka hela hösten.

Pilates introducerades som ny verksamhet på Träskberga. Även Zumban fortsatte på måndagar under höstterminen. Hjärtlunken ordnades igen som en del av Sibbo Kommuns motionsmånad. I år var det hela 42 motionärer som deltog i jippet, där man svarar på kluriga frågor medan man går en drygt 5 km lång sträcka.



Träskberga

***Nevasvägen 340,
01180 Kalkstrand***

***Fester, bröllop, möten
och barnkalas.***

***Reserveringar:
Annika Lönnberg
Tel. 050 501 0008***

MANGES SERVICE & HUOLTO

Magnus From

0400 840058

Spjutsundsvägen (Spjutsundintie) 46

01190 Box



Fma Stefan Melander

Bygg- & Servicetjänst

Tel. 050 - 3720742



*Sommarblommor, Amplar och Grönsaksplanter i stor urval.
Jul- och mordsdagsblommor. Samt Goda tomater direkt från Trädgården.*

LINDBERGS TRÄDGÅRD

01190 BOX, tel. 0400 697 778



**Pikkujoulut tai muut juhlat?
Pyydä tarjous
Kievarille tai Nevas Golfin.
(molemmissa saunatilat)**

www.kalkkirannan-kievari.fi

**Kalkkirannantie 556-2,
01180 Kalkkiranta (Sipoo)
09 875 4553
kievari@kalkkirannan-kievari.fi**



aurinkovoima®

www.aurinkovoima.fi solenergi

**Utnyttja världens bästa värmekälla
för uppvärmning av bruksvattnet och huset**

Installationer och service i hela Sibbo

Kb C. Bergström Ky

- ✓ el, vvs, oljebrännare, solvärme
- ✓ installationer & service
- ✓ nybyggen och saneringar

Våra solvärmesystem kan kombineras med
alla vanliga värmesystem (ved, el, olja
pellet, jordvärme) och hjälpa dej
spara energi pålitligt
och vettigt

Kb C. Bergström Ky
Roger Bergström
tel.: 044-3848 166
roger@cbergstrom.fi



Blev du intresserad ?
Tag kontakt !

aurinkovoima - solenergi
Alternative Solutions Finland ab
Vellamogatan 30 A, 00550 Helsingfors
info@alternative.fi , www.alternative.fi

Lösningar för solvärme och energibesparing